



RETURN BIDS TO:

IRCC.BidsReceiving-Receptiondessoumissions.IRCC@cic.gc.ca

FOR ELECTRONIC BIDS:

The electronic mailbox is equipped to send an automatic reply to all messages received. If you do not receive an automatic response, please contact the Contracting Authority to ensure your bid was received. Please note that it is the bidder's sole responsibility to ensure that all bids submitted are received in their entirety by Citizenship and Immigration Canada by the closing date and time indicated in this RFP.

IMPORTANT NOTICE TO SUPPLIERS

The Government Electronic Tendering Service on buyandsell.gc.ca/tenders will be the sole authoritative source for Government of Canada tenders that are subject to trade agreements or subject to departmental policies that require public advertising of tenders.

REQUEST FOR PROPOSAL

Proposal To: Citizenship and Immigration Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out thereof.

Instructions : See Herein

Instructions: Voir aux présentes

**Issuing Office – Bureau de distribution
Citizenship and Immigration Canada
Procurement and Contracting Services
70 Crémazie
Gatineau, Québec K1A 1L1**

Title – Sujet	
Editing services, translation of revisions, parallel reads and quality control services for Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC)'s reports to Parliament.	
Solicitation No. – N° de l'invitation	Date
CIC-151165 AMD 1	January 17, 2020
Solicitation Closes – L'invitation prend fin at – à	Time Zone Fuseau horaire
2:00 PM on – February 6, 2020	EST
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Inquiries to: - Adresser toutes questions à :	
IRCC.BidsReceiving-Receptiondessoumissions.IRCC@cic.gc.ca	
Destination – of Goods, Services, and Construction: Destination – des biens, services et construction :	
See Herein	
Delivery required - Livraison exigée	
<i>See Herein</i>	
Vendor/firm Name and address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Facsimile No. – N° de télécopieur Telephone No. – N° de téléphone	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/firm Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur	
(type or print)/ (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date



AMENDMENT 1 TO SOLICITATION NUMBER CIC -151165 IS RAISED TO:

1. Provide clarification and answers to questions from potential suppliers.

QUESTIONS AND ANSWERS:

Question 1	There is no reference to a procurement vehicle on the RFP. Please would you clarify which procurement vehicle the Crown intends to make use of for these services?
Answer 1	This is an open bidding solicitation, we are not using a procurement vehicle.
Question 2	Will the proposed resources be required to meet any additional requirements (for example THS stream requirements) not specified in the RFP?
Answer 2	Proposed resources must only meet the requirements identified in the RFP.
Question 3	We would like to know if we can bid on this RFP under just one stream: English editing. As experienced editors, it is our strong recommendation that IRCC consider contracting the editing and writing portion of the work to a firm expert in that one particular field.
Answer 3	IRCC's work requirement includes the successful bidder providing French language editing, as well as being able to provide side-by-side comparisons and edits between the English and French documents. The final products are IRCC's Parliamentary reports, which must be completed in both official languages.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.